

## Is-Sibt fuq it-2 Hadd wara Għid il-Ħamsin

### Tifkira ta'

IL-QALB BLA TEBGħA TAL-VERĞNI MQADDSA MARIJA

### Is-sejħha għat-tifħir 'I Alla

V. Mulej, iftaħli xufftejja.

R. U fommi jxandar it-tifħir tiegħek.

### Salm 94

*Agħmlu l-qalb lil xulxin kuljum-sakemm inkunu għadna nistgħu ngħidu "illum"*  
(Lhud 3,13)

**Ant.** Niċċelebraw it-tifkira tal-Qalb bla tebgħha tal-Verġni mqaddsa Marija: nifirħu u nfaħħru l-Mulej.

Ejjew, ġha nfaħħru bil-hena il-Mulej, \*  
    ħa ngħajtu bil-ferħ lill-blata tas-salvazzjoni tagħna!  
Nersqu quddiemu b'għana ta' radd il-ħajr, \*  
    ngħannulu b'għajat ta ferħ.

**Ant.** Niċċelebraw it-tifkira tal-Qalb bla tebgħha tal-Verġni mqaddsa Marija: nifirħu u nfaħħru l-Mulej.

Għax Alla kbir hu l-Mulej, \*  
    sultan kbir fuq l-allat kollha,  
F'idejh huma l-qigħan tal-art, \*  
    tiegħu huma l-qċacet ta'l-għoljet.  
Tiegħu l-baħar, għax hu għamlu; \*  
    tiegħu l-art, għax b'idnej saret.

**Ant.** Niċċelebraw it-tifkira tal-Qalb bla tebgħha tal-Verġni mqaddsa Marija: nifirħu u nfaħħru l-Mulej.

Ejjew inqimu u ninxteħtu quddiemu, \*  
għarkubbnejna quddiem il-Mulej li ħalaqna  
Għaliex hu Alla tagħna, \*  
u aħna l-poplu tal-mergħha tiegħu  
u n-nagħaq tiegħu.

**Ant.** Niċċelebraw it-tifikira tal-Qalb bla tebgħha tal-Verġni mqaddsa Marija: nifirħu u nfaħħru l-Mulej.

Mhux li kontu llum tisimgħu leħnu! \*  
“La twebbsux qalbkom bħal f'Meribah,  
bħal dak inħar f'Massah, fid-deżert,  
meta ġarrbuni u ttantawni missirijietkom, \*  
għalkemm raw dak li jien għamilt.

**Ant.** Niċċelebraw it-tifikira tal-Qalb bla tebgħha tal-Verġni mqaddsa Marija: nifirħu u nfaħħru l-Mulej.

Għal erbgħin sena domt nistmellu dan in-nisel; \*  
u jien għid: Qalbu mħassra dan il-poplu,  
u triqati ma jagħrfux.  
Għalhekk ħlift fl-għadab tiegħi: \*  
Ma jidħlux fil-mistrieħ tiegħi!”

**Ant.** Niċċelebraw it-tifikira tal-Qalb bla tebgħha tal-Verġni mqaddsa Marija: nifirħu u nfaħħru l-Mulej.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispritu s-Santu. \*  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

**Ant.** Niċċelebraw it-tifikira tal-Qalb bla tebgħha tal-Verġni mqaddsa Marija: nifirħu u nfaħħru l-Mulej.

**Minflok is-salm 94 jista' jingħad is-salm 99, jew 66, jew 23; f'dan il-każ, jekk is-salm li jintgħażel jinzerha wkoll f'parti oħra tal-Ufficċju tal-ġurnata, minfloku f'dik l-istess parti jingħad is-salm 94.**

## L-Uffiċċju tal-qari

### INNU

F'ġuf Marija niżel igħammar  
dak li s-sema, l-art u l-baħar  
ixandruh u jagħtuh qima,  
għax hu Alla li ħalaqhom.

He dan il-Vergni, mimli grazza,  
jilqa' fih lis-Sid il-Ġholi,  
li jaqduh ix-xemx u l-qamar,  
l-univers bil-ħlejjaq tiegħu.

Hienja l-Omm, li ġewwa č-ċokon  
tal-ġuf safi tagħha niżel  
il-ħallieq, li xejn ma jesgħu,  
u f'qiegħ idu jżomm id-dinja.

Hienja dik li emmnet l-anġlu  
u, bil-qawwa tal-Ispritu,  
ġiebet fostna 'l Alla bniedem,  
il-mixtieq tal-ġnus mill-qedem.

Glorja lilek, Kristu Sidna,  
Bin Marija, Omm u Vergni;  
mal-Missier u mal-Ispritu,  
ġieħi jintraddlek, issa u dejjem. Ammen.

### SALMODIJA

**Ant. 1** Marija kellha barka minn għand il-Mulej; u Alla, is-Salvatur tagħha, xerred fuqha t-tjieba tiegħu.

## Salm 23

Tal-Mulej hi l-art u kull ma fiha, \*  
id-dinja u kull ma jgħix fiha.  
Għax hu fuq l-ibħra waqqafha, \*  
u fuq ix-xmajjar fis-sod qegħidha.

Min jista' jitla' fuq il-għolja tal-Mulej, \*  
u min joqghod fil-post imqaddes tiegħu?  
Min għandu jdejh indaf u qalbu safja, †  
min ma jagħtix ruħu għall-frugħha, \*  
u anqas ma jaħlef bil-qerq.  
Dan ikollu barka minn għand il-Mulej, \*  
u l-ħlas li ħaqqu minn Alla, is-Salvatur tiegħu.  
Dan hu n-nisel ta' dawk li jfittxuh; \*  
li jfittxu 'l wiċċek, Alla ta' Ģakob.

Intrefgħu, bibien,  
infethu, intom bibien ta' dejjem, \*  
ħalli jidħol is-Sultan tal-glorja!  
Min hu dan is-Sultan tal-glorja? \*  
Hu l-Mulej setgħan u qawwi,  
il-Mulej qawwi fit-taqbida.

Intrefgħu, bibien,  
infethu, intom bibien ta' dejjem, \*  
ħalli jidħol is-Sultan tal-glorja!  
Min hu dan is-Sultan tal-glorja? \*  
Hu l-Mulej tal-eżerċti:  
dan hu s-Sultan tal-glorja!

Glorja. Kif kien mill-bidu.

**Ant. 1** Marija kellha barka minn għand il-Mulej; u Alla, is-Salvatur tagħha, xerred fuqha t-tjieba tiegħu.

**Ant. 2** Alla l-Għoli qaddes l-għamara tiegħu.

## Salm 45

Kenn u qawwa hu Alla għalina, \*  
għajjnuna kbira sibnieh fid-dwejjaq.  
Għalhekk ma nibżgħux jekk l-art titriegħed, \*  
jew jiġgarfu l-muntanji f'nofs il-baħar;  
anqas jekk jgħajtu u jogħlew il-mijietu, \*  
jew jitheżżu l-muntanji bit-tqanqil tiegħu.  
Il-Mulej tal-eżerċti magħna, \*  
fortizza għalina Alla ta' Ģakab!

Hemm xmara li s-swieqi tagħha  
jferrħu l-belt ta' Alla, \*  
l-ghamara qaddisa tal-Ġħoli.  
Hemm Alla f'nofsha, ma titħarrikx; \*  
igħinna Alla mat-tbexbix tas-sebħ.  
Trieħdu l-ġnus, iġġarrfu s-saltniet, \*  
iddewbet l-art, malli semma' leħnu.

Il-Mulej tal-eżerċti magħna, \*  
fortizza għalina Alla ta' Ģakob!

Ejjew, araw x'għamel il-Mulej, \*  
għemnejjal tal-għażeb fuq l-art.  
Iwaqqaf il-gwerer sa tarf l-art; †  
l-ark jaqsam u l-lanza jkisser, \*  
jaħraq it-tarka bin-nar, u jgħid:  
“Biżżejjed! Kunu afu li jien Alla; \*  
għoli fuq il-ġnus, għoli fuq l-art!”

Il-Mulej tal-eżerċti magħna, \*  
fortizza għalina Alla ta' Ģakob!

Glorja. Kif kien mill-bidu.

**Ant. 2** Alla l-Ġħoli qaddes l-ghamara tiegħu.

**Ant. 3** Kulħadd jgħid ħwejjeg sbieħ fuqek, Verġni Marija.

### Salm 86

Il-Mulej bena ‘l Sijon \*  
fuq l-għoljet imqaddsa;  
hu jħobb il-bibien tagħha \*  
aktar mill-għamajjar kollha ta’ ġakobb.

O belt ta’ Alla, \*  
ħwejjeg sbieħ hu jgħid fuqek:  
“Ngħodd ‘il Raħab u ‘l Babel \*  
ma’ dawk li jagħrfuni.  
Araw, in-nies tal-Filistja, Tir u l-Etjopja, \*  
dawn twieldu hemm!”

U għal Sijon jingħad: \*  
“Ilkoll, il-wieħed u l-ieħor, twieldu fiha!  
U Alla l-Għoli nnifsu \*  
iwettaqha f’postha.”

Jikteb il-Mulej fil-ktieb tal-popli: \*  
“Dan twieled hemm!”  
U jgħannu, huma u jiżfnu, \*  
dawk kollha li jgħammru fik.

Glorja. Kif kien mill-bidu.

**Ant. 3** Kulħadd jgħid ħwejjeg sbieħ fuqek, Verġni Marija.

- V. Hieni min jisma’ l-kelma ta’ Alla.  
R. Hieni min iħarisha.

L-ewwel lezzjoni tkun tas-Sibt tal-ġimġha li tmiss ...

## **LEZZJONI II**

Qari mid-Diskorsi tal-isqof San Lawrenz Ģustinja

### *Marija kienet iżżomm dan kollu f'qalbha*

Marija qrat, semgħet u rat, u baqgħet iżżomm sewwa f'qalbha kull ma saret taf, u kienet toqgħod taħseb fuqu bejnha u bejn ruħha. Min jaf kemm kienet titqawwa fil-fidi, tikber fil-merti, tissaħħaħ fil-gherf, u titheġġeg dejjem iżjed bin-nar tal-imħabba! Aktar ma kienet tiftakar u taħseb fil-misteri tas-sema, aktar kienet timtela bil-ferħ, titwettaq bil-qawwa tal-Ispritu s-Santu, timxi lejn Alla, u tħares l-umilta' tagħha. Dan hi l-ġid li tagħmel il-grazzja ta' Alla: hija tgħolli ħafna lil min hu ċkejken ħafna, u tbiddlu minn glorja għal glorja.

Tassew imbierka r-ruħ tal-Verġni: l-Ispritu s-Santu għammar fiha, u għallimha toqgħod dejjem għal dak kollu li l-Verb ta' Alla ried minnha. Ma kinitx tagħmel dak li tħoss hi jew li jidhrilha hi, imma kienet iġġib ruħha minn barra skont mal-Gherf kien inebbahha temmen minn ġewwa.

Għax kien xieraq li l-Għerf ta' Alla, hu u jibni l-Knisja bħala d-dar tiegħu biex igħammar fiha, jinqeda b'Marija santissma u jagħmilha eżempju ħaj tal-ħarsien tal-ligi, tas-safa tar-ruħ, tal-ħajja umli, u tal-offerta spiritwali.

Ruħ nisranija, kun ixbah lilha. Biex int tisaffa fl-ispritu, biex iseħħlek titnaddaf mit-tiġi tal-ħtija, idħol fit-tempju ta' qalbek. Alla hemmhekk iħares iżjed lejn is-sentimenti tagħna milli lejn dak li nagħmlu.

U għalhekk, sew jekk nieqfu mitlufa f'Alla bil-qawwa ta' ħsibijietna, sew jekk inkunu f'sensina u nfittxu li nikbru fil-virtu' jew naħdmu għall-ġid tal-proxxmu, dan kollu ma nagħmlu għalha ħaġa oħra ħlief għax inħossu l-imħabba ta' Kristu ssuqna. Din hi tassew offerta safja u spiritwali li toġħġob: ma ssirx f'tempju maħdum bl-idejn, imma fit-tempju ta' qalbna, fejn Kristu l-Mulej iħobb jidħol.

## **RESPONSORJU**

R. Verġni qaddisa u bla tebgħha, int jistħoqqlok l-ogħla tifħir, \* Għax ġibt fil-ġuf lil dak li anqas is-smewwiet ma jesgħuh.

V. Imbierka inti fost in-nisa, u mbierek il-frott tal-ġuf tiegħek. \* Għax ġibt.

## **Talba**

O Alla, int ħejjet għamara xierqa lill-Ispirtu s-Santu fil-Qalb tal-Verġni mqaddsa Marija: fil-ħniena tiegħek, agħmel li, bit-talb tagħha, jistħoqqilna nkunu tempju tal-glorja tiegħek. B'Ibnek.

Inbierku l-Mulej.

R. Inroddu ħajr lil Alla.

## **It-Tifħir ta' sbiħ il-jum**

V. O Alla, ejja eħlisni.

R. Mulej, fittex ghinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

## **INNU**

Sidt glorjuža li fil-ġħoli  
fuq il-kwiekeb ġejt imtellgħha,  
nagħtuk ġieħ, għax int, b'ħalibek  
safi, sqejt lil dak li ħalqek.

B'Ibnek sewwejtilna l-ħsara  
li d-dnub t'Eva ġibed fuqna;  
bi tħubitek ftaħt mogħdija  
biex l-imsejkna jidħlu s-sema.

Inti l-bieb tas-Sultan Għoli,  
bieb li minnu d-dawl feġġ fuqna;  
ħa jifirħu l-ġnus mifdija,  
għax bik, Verġni, sabu l-ħajja.

Aġħmel int li nsebbhu f'kollo  
lill-Missier, lil Kristu Ibnek,  
u 'l-Ispirtu, li bħal b'libsa  
ta' ġmiel kbir żejnuk bil-grazzja. Ammen.

**Ant. 1** Hienja int, Marija, għax bik ġie fostna s-Salvatur tad-dinja; issa qiegħda fil-glorja, ferħana quddiem il-Mulej. Idħol għalina quddiem Ibnek.

**Salm 62 (63): 2-9**  
**Ir-ruħ għatxana għall-Mulej**

*Ifittem minn kmieni lil Alla min jiċħad għemnejel il-lejl.*

Alla, Alla tiegħi int; \*  
lilek ġerqan infittem.  
Ruħi bil-ġħatx għalik, †  
għalik imxennaq jiena, \*  
bħal art niexfa, maħruqa, bla ilma.  
Għalhekk ġejt narak fit-tempju mqaddes tiegħek, \*  
biex nitgħaxxaq bis-setgħa u l-glorja tiegħek.  
Għax it-tjieba tiegħek aħjar mill-ħajja, \*  
xufftejja jxandru t-tifħir tiegħek.

Għalhekk inbierkek tul-ħajti kollha; \*  
ngħolli jdejja u nsejjaħ ismek.  
Bħal b'ikel mill-aħjar li jsemmen nimtela, \*  
u jgħannilek fommi b'xufftejn ferrieħha,  
meta, mimdud fuq friexi, fik niftakar, \*  
u naħseb fuqek fis-sahriet tal-lejl.  
Għax int kont għajjnuna għalija, \*  
għad-dell ta' ġwenħajk ngħanni bil-ferħ.  
Miegħek tingħaqad ruħi, \*  
int tweżżinni bil-lemminja tiegħek.

Glorja. Kif kien mill-bidu.

**Ant. 1** Hienja int, Marija, għax bik ġie fostna s-Salvatur tad-dinja; issa qiegħda fil-glorja, ferħana quddiem il-Mulej. Idħol għalina quddiem Ibnek.

**Ant. 2** Inti s-sebħ ta' Ĝerusalem, inti l-ferħ ta' Izrael, inti l-ġieh tal-poplu tagħna.

**Kantiku**  
**Il-ħlejjaq kollha jfaħħru l-Mulej**

**Dan 3: 57-88.56**

*Faħħru lil Alla tagħna, intom il-qaddejja tiegħu kollha (Apok 19,5).*

Bierku, ghemejjel kollha tal-Mulej, il-Mulej; \*

faħħruh u għolluh għal dejjem.

Bierku, angli tal-Mulej, il-Mulej; \*

bierku, smewwiet, il-Mulej.

Bierku, ilmijiet kollha ta' fuq is-sema, il-Mulej; \*

bierku, setgħat kollha, il-Mulej.

Bierku, xemx u qamar, il-Mulej; \*

bierku, kwiekeb tas-sema, il-Mulej.

Bierku, xita u nida kollha, il-Mulej; \*

bierku, irjieħ kollha, il-Mulej.

Bierku, nar u sħana, il-Mulej; \*

bierku, bard u ksieħ, il-Mulej.

Bierku, nida u borra, il-Mulej; \*

bierku, silġ u bard, il-Mulej.

Bierku, ġlata u silġ, il-Mulej; \*

bierku, iljieli u ġranet, il-Mulej.

Bierku, dawl u dlam, il-Mulej; \*

bierku, beraq u sħab, il-Mulej.

Ha tbierek l-art il-Mulej, \*

ha tfaħħru u tgħollih għal dejjem.

Bierku, muntanji u għoljiet, il-Mulej; \*

bierku, kull ma jinbet fl-art, il-Mulej.

Bierku, għejjun, il-Mulej; \*

bierku, ibħra u xmajjar, il-Mulej.

Bierku, ħut kbir u kull ma jżiġġ fl-ilma, il-Mulej; \*

bierku, tjur kollha tal-ajru, il-Mulej.  
Bierku, bhejjem u mrieħel kollha, il-Mulej; \*  
bierku, ulied il-bnedmin, il-Mulej.

Bierek, Izrael, il-Mulej, \*  
faħħruh u għolluh għal dejjem.  
Bierku, qassisin tal-Mulej, il-Mulej; \*  
bierku qaddejja tal-Mulej, il-Mulej.  
Bierku, spirti u rwieħ tal-ġusti, il-Mulej; \*  
bierku, qaddisin u intom ta' qalb umli, il-Mulej.  
Bierku, Hananija, Għażarija u Misael, il-Mulej, \*  
faħħruh u għolluh għal dejjem.

Inbierku I-Missier u I-Iben u I-Ispritu s-Santu; \*  
infaħħruh u ngħolluh għal dejjem.  
Imbierek int, Mulej, fil-wisa' kollu tas-sema, \*  
ta' min jgħollik u jsebbħek fuq kollo għal dejjem.

**Fl-aħħar ta' dan il-kantiku I-Glorja ma tingħadix.**

**Ant. 2** Inti s-sebħ ta' Ĝerusalem, inti l-ferħ ta' Izrael, inti l-gieh tal-poplu tagħna.

**Ant. 3** Ifraħ dejjem, Verġni Marija, għax stħaqqlek iġġib fid-dinja s-Salvatur.

**Salm 149**  
**Il-hena tal-qaddisin**

*Ulied il-Knisja, ulied il-poplu l-ġidid, jithennew bis-Sultan tagħhom, jithennew bi Kristu (Esikju).*

Għannu lill-Mulej għanja ġdida: \*  
fil-ġemgħa ta' ħbiebu t-tifħir tiegħi! \*  
Ha jifraħ Izrael bil-Hallieq tiegħi, \*  
u jithennew ulied Sijon bis-sultan tagħhom!  
Ha jfaħħru biż-żfin l-isem tiegħi, \*  
bid-daqq tat-tanbur u taċ-ċetra!  
Għax il-Mulej jitgħaxxaq bil-poplu tiegħi, \*

u jsebbaħ lill-fqajrin bir-rebħa.

Bil-glorja jithennew ħbiebu, \*  
u jaqbżu bil-ferħ fuq friexhom!  
It-tifħir ta' Alla jkun fuq fommhom, \*  
u sjuf b'żewġt ixfar f'idejhom,  
biex jistgħu jitħallsu mill-ġnus, \*  
u jagħtu l-kastig lill-popli,  
jorbtu bil-ktajjen is-slatten tagħhom, \*  
bi rbit tal-ħadid il-kbarat tagħhom,  
jagħmlu minnhom il-ħaqq miktub għalihom: \*  
dan hu ġieh għall-ħbieb tiegħu kollha.

Glorja. Kif kien mill-bidu.

**Ant. 3** Ifraħ dejjem, Verġni Marija, għax stħaqqlek iġġib fid-dinja s-Salvatur.

### LEZZJONI QASIRA

### Iżajja 61: 10

Nifraħ fuq li nifraħ bil-Mulej, taqbeż bil-ferħ ruħi b'Alla tiegħi, għax hu libbisni bi lbies is-salvazzjoni, bil-mantar tal-ġustizzja għattieni, bħal għarusa t-llex bil-ġawhar tagħha.

### RESPONSORJU QASIR

R. Għażilha l-Mulej, \* U ħatarha fost kulħadd. Għażilha.

V. Daħħalha tgħammar fid-dar tiegħu. \* U ħatarha fost kulħadd. Glorja. Għażilha.

**Ant. tal-kant. ta' Žakkarija** Qalbi u ġismi jifirħu f'Alla l-ħaj.

### Il-Messija u l-Prekursur tiegħu

Imbierek il-Mulej, Alla ta' Iżrael, \*  
għaliex ġie jżur u jifdi l-poplu tiegħu,  
u waqqaf għalina qawwa ta' salvazzjoni \*  
f'dar David, qaddej tiegħu,  
bħalma kien wiegħed fl-imghodd \*

b'fomm il-profeti qaddisin tiegħu,  
biex isalvana mill-għedewwa tagħna \*  
u minn idejn dawk kollha li jobogħduna.  
B'hekk juri ħnienha ma' missirijietna, \*  
u jiftakar fil-patt qaddis tiegħu,  
fil-ħalfa li ħalef lil Abraham missierna, \*  
li jagħtina  
li, meħlusin minn idejn l-għedewwa tagħna, \*  
naqduh bla biża'  
tul ħajjitna kollha, \*  
bil-ġustizzja u l-qdusija quddiemu.

U inti, tfajjal, tissejjaħ profeta tal-Għoli; \*  
għax tmur qabel il-Mulej biex tħejjilu triqatu,  
biex tgħarraf lill-poplu tiegħu bis-salvazzjoni, \*  
bil-mahfra ta' dnubiethom,  
ħierġa mill-qalb ħanina ta' Alla tagħna, \*  
li jibagħtilna mill-għoli ż-żjara tax-Xemx tielgħa,  
ħa jdawwal lil dawk li jinsabu  
fid-dlamijiet u d-dell tal-mewt, \*  
ħa jmexxi l-passi tagħna fit-triq tas-sliem.

Glorja. Kif kien mill-bidu.

**Ant. tal-kant. ta' Żakkarija** Qalbi u ġismi jifirħu f'Alla l-haj.

## PREĆI

Is-Salvatur tagħna għoġbu jitwieleq minn Marija Verġni. Infaħħruh u nitolbu:

*Tidħol għalina quddiemek Ommok, Mulej.*

Xemx tal-ġustizzja, qablek feġġet ix-Xebba bla tebgħa bħad-dawl taż-żerniq:

- agħmel li ngħixu dejjem fid-dawl taż-żjara tiegħek.

Verb etern, int għażiżt lil Marija biex tgħammar fiha bħal f'arka li ma titħassarx:

- eħlisna mit-taħsir tad-dnub.

Salvatur tagħna, int kellek lil Ommok wieqfa ħdejk taħt is-salib:

- bit-talb tagħha agħtina li nissieħbu ferħana fi tbatijietek..

Ġesu' l-aktar twajjeb, minn fuq is-salib int tajt lil Marija b'omm Ģwanni:

- agħmel li bil-ħajja tagħna mingħarfu b'uliedha.

Missierna, **eċċ.**

### **Talba**

O Alla, int ġejjet għamara xierqa lill-Ispirtu s-Santu fil-Qalb tal-Verġni mqaddsa Marija: fil-ħniena tiegħek, agħmel li, bit-talb tagħha, jistħoqqilna nkunu tempju tal-glorja tiegħek. B'Ibnek.

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**

### **L-Għasar**

**V. O Alla, ejja eħlisni.**

**R. Mulej, fittex għinni.**

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

### **INNU**

Sliem għalik, kewkba tal-baħar,  
Omm qaddisa u kbira t'Alla,  
dejjem Verġni bla mittiefsa,  
bieb il-hena u ferħ tas-sema.

Ilqa' l-“Ave” li bil-qima  
Gabrijel qed isemm magħlekk,  
ibdel fiha l-isem t'Eva,  
ħalli jerġa’ s-sliem fid-dinja.

Qaċċat kull irbit lill-ħatja,  
ġib id-dawl lill-ghomja kollha,  
biegħed minna l-ħażen tagħna,  
niżżeł fuqna l-ġid mis-sema.

Uri li tassew int Ommna,  
wassal talbna quddiem Alla,  
li fi ħnientu twieled minnek  
biex isir għalina bniedem.

Verġni fost kulħadd magħżula,  
ta' qalb ġelwa fost il-ħlejjaq,  
itlob 'I Ibnek biex jagħtina  
maħfra, safa u spirtu ħlejju.

Għinna ngħaddu ġajja mseddqa,  
żommna sħaħ fit-triq iż-żgura,  
sa ma niksbu l-ferħ tad-dehra  
ta' Ģesu' għal dejjem miegħek.

Lill-Missier it-tifħir tagħna,  
ġeh u setgħa 'I Kristu Sidna,  
lill-Ispirtu s-Santu l-qima,  
sebh lit-Tlieta, Alla wieħed. Ammen.

## SALMODIJA

Ant. 1 Sliem għalik, Marija, mimlija bil-grazzja; il-Mulej miegħek. (**Ż.Għi**. hallelujah).

### Salm 121 (122) Ġerusalemm, il-belt qaddisa

*Intom esraqtu lejn il-muntanja ta' Sijon u lejn il-belt ta' Alla l-ħajj, li hi  
Ġerusalemm tas-sema (Lhud 12,22).*

Fraħt meta qaluli: \*  
"Sejrin f'dar il-Mulej!"

Digà qegħdin riglejna \*  
fi bwiebek, Ĝerusalemm!

Ġerusalemm, mibnija bħal belt, \*  
magħquda ħaġa waħda.  
Lejha t-tribujiet jitilgħu, \*  
it-tribu tal-Mulej,  
biex, skont il-ligi ta' Iżrael, \*  
ifaħħru isem il-Mulej.  
Għax hemm twaqqfu t-tronijiet tal-ħaqq, \*  
it-tronijiet tad-dar ta' David.

Itolbu s-sliem għal Ĝerusalemm: \*  
"Ha jkollhom is-sliem dawk kollha li jħobbuk!  
Ha jkun hemm is-sliem ġewwa l-ħitan tiegħek, \*  
u l-ġid fil-palazzi tiegħek!"  
Minħabba ħuti u ħbiebi, \*  
ħallini ngħidlek: "Is-sliem għalik!"  
Minħabba f'dar il-Mulej, Alla tagħna, \*  
nixtieq illi jkollok il-ġid.

Glorja. Kif kien mill-bidu.

**Ant. 1** Sliem għalik, Marija, mimlija bil-grazzja; il-Mulej miegħek. (**Ż.Għ.** hallelujah).

**Ant. 2** Hawn jien il-qaddejja tal-Mulej: ha jsir minni skont kelmtak. (**Ż.Għ.** hallelujah).

### **Salm 126 (127)** **Fieragħ kull taħbit mingħajr il-Mulej**

*Intom il-bini ta' Alla (1Kor 3,9).*

Jekk il-Mulej ma jibnix id-dar, \*  
għalxejn jithabtu l-benneja.  
Jekk il-Mulej ma jħarisx il-belt, \*  
għalxejn jishar l-għassies.

Ma jiswielkom xejn li tbakkru, †  
jew li ddumu ma tistrieħu  
u li tieklu ħobż it-tbatija; \*  
għax hu jipprovdi lill-għeżeż tiegħu.

Ara, wirt il-Mulej huma l-ulied, \*  
ħlas tiegħu hu frott il-ġuf.  
Bħal vleġeg f'id il-ġellied, \*  
hekk huma wlied iż-żgħożja.

Hieni l-bniedem li għandu l-ħorġa mimlija bihom! \*  
Ma jifixilx meta jiltaqa'  
mal-ġħedewwa f'bieb il-belt.

Glorja. Kif kien mill-bidu.

**Ant. 2** Hawn jien il-qaddejja tal-Mulej: ħa jsir minni skont kelmtek. (**Ż.Għ. hallelujah**).

**Ant. 3** Imbierka inti fost in-nisa, u mbierek il-frott tal-ġuf tiegħek. (**Ż.Għ. hallelujah**).

### Kantiku

### Efesin 1: 3-10

Imbierek Alla u Missier Sidna Ģesù Kristu, \*  
li mliena b'kull xorta ta' barka spiritwali,  
fis-smewwiet, fi Kristu.  
Hekk hu għażilna fih, †  
sa minn qabel il-ħolqien tad-dinja, \*  
biex inkunu qaddisa u bla tebgħha  
quddiemu fl-imħabba;

iddestinana li nkunu għalih ulied adottivi †  
permezz ta' Ģesù Kristu, \*  
skont ma għoġob lir-rieda tiegħu,

għat-tifħir tal-glorja tal-grazzja tiegħu, \*

li biha mliena fl-Għażiż tiegħu.

Fih aħna għandna l-fidwa, bid-demm tiegħu, \*  
il-maħfra tad-dnubiet,

skont l-għana tal-grazzja tiegħu, \*  
li biha fawwarna fl-għerf u l-għaqal kollu:

hu għarrafna l-misteru tar-rieda tiegħu, †  
skont il-pjan li għoġbu jfassal fi minn qabel, \*  
u li kellu jseħħi meta tasal il-milja taż-żminijiet:

jiġifieri li kollox jingabar taħt Ras waħda, li hu Kristu, \*  
kull ma hu fl-art u kull ma hu fis-sema.

Glorja. Kif kien mill-bidu.

**Ant. 3** Imbierka inti fost in-nisa, u mbierek il-frott tal-ġuf tiegħek. (Ż.Għ. hallelujah).

### LEZZJONI QASIRA

### Galatin 4: 4-5

Meta waslet il-milja taż-żminijiet, Alla bagħat lil Ibnu, imwied minn mara, imwied taħt il-liġi, biex jifdi lil dawk li kienu taħt il-liġi, biex ikollna l-adozzjoni.

### RESPONSORJU QASIR

R. Sliem għalik, Marija, mimlija bil-grazzja: \* Il-Mulej miegħek. Sliem.

V. Imbierka inti fost in-nisa, u mbierek il-frott tal-ġuf tiegħek. \* Il-Mulej miegħek. Glorja. Sliem.

**Ant. tal-kant. ta' Marija** Qalbi tifraħ fil-Mulej, għax is-Setgħani għamel miegħi ħwejjeg kbar.

## Ir-ruħ tifraħ fil-Mulej

Ruħi tfaħħar il-kobor tal-Mulej, \*  
u l-ispirtu tiegħi jifraħ f'Aha, s-Salvatur tiegħi,  
għax hu xeħet għajnejh  
fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. \*  
Iva, minn issa 'l quddiem  
kull nisel jibda jsejjaħli hienja.  
Għax is-Setgħani għamel miegħi ħwejjeg kbar. \*  
qaddis hu l-isem tiegħu.  
Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien \*  
fuq dawk li jibżgħu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, \*  
xerred lil dawk li huma mkabba f'qalbhom.  
Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, \*  
u għolla ċ-ċkejknin.  
Mela b'kull gid lil min hu bil-ġuħi, \*  
u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.

Ha ġsieb Izrael, il-qaddej tiegħu, \*  
għax ftakar fil-ħniena tiegħu  
-bħalma wiegħed lil missirijietna- \*  
b'rizzq Abraham u nislu għal dejjem.

Glorja. Kif kien mill-bidu.

**Ant. tal-kant. ta' Marija** Qalbi tifraħ fil-Mulej, għax is-Setgħani għamel miegħi  
ħwejjeg kbar.

### **PREĆI**

Alla, il-Missier li jista' kollox, ried li kull nisel ifaħħar lil Marija, Omm Ibnu.  
Insebbħuh u ngħolluh bit-tifħir, u fiċ-ċokon tagħna nitolbu u ngħidulu:  
*Tidħol għalina quddiemek Marija, mimlija bil-grazzja.*  
**Jew:** *Ħares lejn dik li inti mlejtha bil-grazzja, u ismagħiha.*  
O Alla, li tagħmel l-għeġubijiet, int tellajt fis-sema, bir-ruħ u l-ġisem, lill-Verġni bla

tebgħha Marija, u seħibtha ma' Kristu fil-glorja:

- ibqa' mexxi l-qlub ta' wliedek sa ma jaslu fl-istess sebh.

Int, li tajtna lil Marija bħala Ommna, bit-talb tagħha fejjaq il-morda, farrag l-imnikktin, aħfer lill-midinbin:

- agħti lil kulħadd is-salvazzjoni u s-sliem.

Int sawwabt fuq Marija l-milja tal-grazzja:

- ferraħ lilna wkoll bil-kotra tal-grazzji tiegħek.

Żomm il-Knisja tiegħek magħquda qalb waħda fl-imħabba:

- agħmel li l-fidili tiegħek jibqgħu ħaġa waħda bejniethom fit-talb flimkien ma' Marija Omm Ģesu'.

Int żejjint lil Marija bil-kuruna ta' Sultana tas-sema:

- agħmel li ħutna l-mejtin jidħlu għal dejjem fil-hena tas-saltna tiegħek mal-qtajja' tal-qaddisin.

Missierna, **eċċ-**

### Talba

O Alla, int ħejjet għamara xierqa lill-Ispirtu s-Santu fil-Qalb tal-Verġni mqaddsa Marija: fil-ħniena tiegħek, agħmel li, bit-talb tagħha, jistħoqqilna nkunu tempju tal-glorja tiegħek. B'Ibnek.

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**